

Apidae Chez Vous

Les dernières nouveautés

Intervenantes



Sandrine FERRIER
Apidae Tourisme
Customer Success Manager



Guénaëlle Le Ny
Apidae Tourisme
Customer Success Manager



Laurie ROCHE
Apidae Tourisme
Customer Success Manager

Informations pratiques

L'atelier est enregistré

Utiliser **l'outil de Q/R** pour poser vos questions

Replay disponible en ligne sur notre site



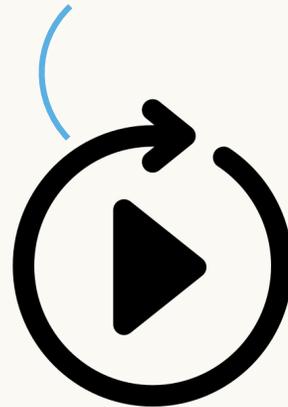


La saisie



Les nouveautés pour améliorer votre saisie

Un service de traduction instantané intégré à la plateforme



Replay en ligne



Apidae QuickTrad, c'est quoi ?

Un service de traduction flexible, facile et rapide



FLEXIBLE

- 9 langues disponibles
- Sur les 48 champs
- Dans tous types objets
- Selon mes besoins



FACILE

- Intégré à l'interface Apidae
- Traduit en quelques clics



RAPIDE

- Traduction instantanée
- Basé sur le service  DeepL





Comment ça fonctionne ?

Traduction sur tous les champs texte et tous les types d'objets

- Les **descriptifs** courts, détaillés, thématiques, les divers compléments (localisation, accueil, tarif, réservation)
- Les champs **“précision”** sur les tarifs, ouvertures, moyens de com, multimédias.
- Les **descriptifs privés**

The screenshot displays two text input fields: 'Descriptif court' and 'Descriptif détaillé'. The 'Descriptif court' field has a character count of 239. A red arrow points to a language selection icon in the top right corner of this field. A dropdown menu is open, listing various languages: Anglais, Allemand, Italien, Espagnol, Néerlandais, Russe, Chinois, Portugais (Brésil), and Japonais. Below the fields, there is a section titled 'DESCRIPTIFS THÉMATISÉS'.



Qui peut faire traduire quoi ?

Chacun peut traduire :

- ses **propres fiches**,
- les **fiches en collaboration**,
- les **fiches non–propriétaire** – soyez courtois, demandez en amont l'accord du propriétaire.



Notification du propriétaire

Les fiches suivantes ont été traduites à la demande de Apidae Tourisme Scic SA :

Identifiant	Nom
5087662	Gîte de groupe Le Cheval Blanc

Détail du contrat :

Traducteur :	DeepL
Langue demandée :	Anglais
Champs demandés :	<ul style="list-style-type: none">• presentation.descriptifCourt• prestations.descriptifHandicapAuditif• prestations.descriptifHandicapMental• prestations.descriptifHandicapMoteur• prestations.descriptifHandicapVisuel

Pour les champs envoyés en traduction, seules les données dont la version française est plus récente que la

Comment bénéficier du service Apidae QuickTrad ?



Pack de
4 millions de caractères
valable un an

200 € HT

**Je commande
en ligne***

apidae-tourisme.com/commande-quicktrad

* Règlement de préférence par carte bancaire

Comment bénéficier du service Apidae QuickTrad ?



**Welcome
Pack
OFFERT**

10 000 caractères offerts*
à tous les abonnés à l'offre Info pour tester le service

Descriptif court 

***à titre d'info
10 000 caractères
=
40 descriptifs courts**

255





Où retrouver mon solde de crédits ?

Membre **1** L'Agence Savoie Mont Blanc · Contributeur Généraliste · **171**

Informations Gestion Projets et collaborations Traductions et collaborations **2** Utilisateurs Parrainages Notifications Métadonnées Critères internes

Traduction DeepL

Date de validité 31/01/2023 **3**

Nombre de crédits 363585

Liste des contrats de traduction et des collaborations **Vous pouvez consulter l'historique des divers contrats. Les traductions hors contrat n'apparaissent pas ici.**

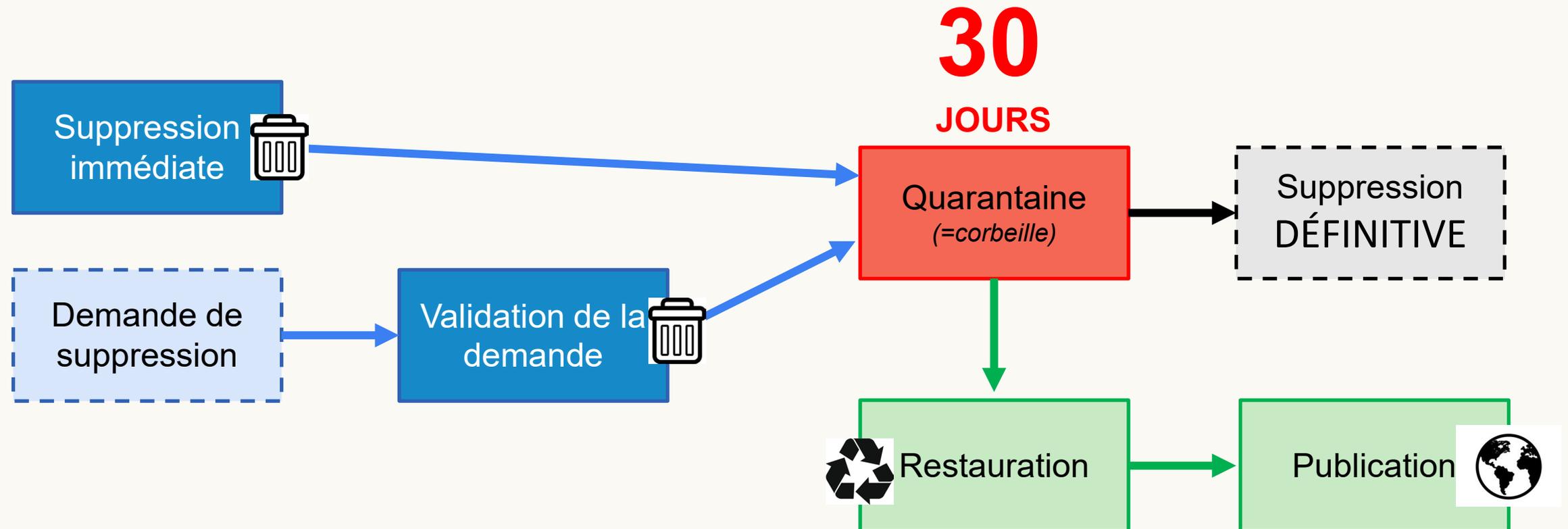
11 contrats de traduction

	Nom	Propriétaire	Collaborateurs	Membre traducteur	Langue	Demandes de traduction
Q	Contrat aspects	529 L'Agence Savoie Mont Blanc		DeepL	🇬🇧	8
Q	Contrat aspects Espagnol	530 L'Agence Savoie Mont Blanc		DeepL	🇪🇸	5
Q	Contrat ouverture	545 L'Agence Savoie Mont Blanc		DeepL	🇬🇧	2
Q	Contrat ski	532 L'Agence Savoie Mont Blanc		DeepL	🇯🇵	109



Les nouveautés pour améliorer votre saisie

La quarantaine : un sas de sécurité





Les nouveautés pour améliorer votre saisie

La saisie assistée

Vous assiste pour :

- le choix du type objet lors de la création de fiche
- l'ajout de critère dans la saisie de fiche

NOUVEAUTÉ PLATEFORME

La saisie assistée

Créer une fiche

Objet touristique Entité juridique et objet touristique Entité juridique

Objet touristique

Que voulez-vous saisir ?

Nouveauté : Saisie assistée
Cliquez ici pour en savoir plus.
Vous ne savez pas sur quel type objet saisir une fiche ? Tapez un mot clé (piscine, musée...) puis sélectionnez la proposition la plus appropriée.
Vous doutez toujours ? consultez la définition des types objets ou les guides de saisie, ou contactez votre référent conseil.

* Type d'objet touristique: Fête et manifestation

* Nom

Ne pas hésiter à inclure le type de manifestation (Exposition de peintures Carla Esposito / Festival des nuits blanches plutôt que Nuits blanches / Compétition de surf la X'Wing rally plutôt que La X'Wing rally).
1re lettre du nom de la fiche et des noms propres en majuscules (certaines)

apidae



Les nouveautés pour améliorer votre saisie

Détection automatique des types de multimédias

Multimédias - Ajouter un lien

Seule la version française du fichier est obligatoire. Ne saisissez les fichiers pour les autres langues que si ces fichiers sont différents.
Dans le cas où un fichier n'est pas disponible pour une langue, le fichier en français est utilisé.

Type de média: Chaîne Youtube

Nom:  

Légende:  

Copyright:  

Date limite de publication: 

Lien:         



Les nouveautés pour améliorer votre saisie

Ajout du moyen de communication Tik Tok



MOYENS DE COMMUNICATION

Le type de moyen de communication est obligatoire.

Type de moyen de communication	Coordonnées
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<ul style="list-style-type: none">TéléphoneMélSite web (URL)Site internet mobileFaxTéléphone /faxPage facebookGoogle My BusinessXTripadvisorYelpShorty URLTikTok	<p>entités doivent ensuite être rattachés sur les fiches objets. De cette façon, ils seront</p> <p>espace, sans point. Ex : 00 00 00 00 00. Ne pas saisir +33 pour les N° étrangers, le</p> <p>accent. Ex : prenom.nom@apidae.com</p> <p>ec http ou https://www...</p> <p>ions cochés comme "réservation" seront réutilisés automatiquement, lors de la sais</p>



Les nouveautés pour améliorer votre saisie

Ajout des prestations équipements et services pour SKI / ACT / EVE

Domaine skiable / domaine VTT > SF - Test Ajout de champs · 6581190 · Brouillon ·

Nouveauté : l'ajout de critères est plus simple avec la saisie assistée !
Cliquez ici pour en savoir plus.

Apidae

Identification ⓘ	PRESTATIONS
Présentation ⓘ	Équipements Ajouter des éléments ✕
Localisation ⓘ	Services Ajouter des éléments ✕
Prestations	INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES
Ouverture	Complément accueil  Aucune valeur
Tarifs	
Réservation	



La recherche



Les nouveautés pour améliorer votre recherche

Amélioration facette « Clientèle handicapée »

- Ajout de sous facettes

Facettes

Clientèle handicapée

Type d'objet touristique

Activité

Commerce et service

Types de clientèle

Clientèle handicapée 124

Accueil groupes 77

Spécial famille avec enfants 19

Prestations adaptées

Accessible en fauteuil roulant avec aide 23

Accessible en fauteuil roulant en autonomie 54

Prestations adaptées pour déficience auditive 6

Prestations adaptées pour déficience mentale 4

Prestations adaptées pour déficience motrice 1

Prestations adaptées pour déficience visuelle 3

WC + barre d'appui + espace de circulation 20

Marque Tourisme & Handicap

Marque Tourisme et Handicap - déficience auditive 2

Marque Tourisme et Handicap - déficience mentale 2

Marque Tourisme et Handicap - déficience motrice 2

Marque Tourisme et Handicap - déficience visuelle 2

Multimédia

Commerces

Sous-types : Alimentation · Commerce de produits régionaux · Loisirs · Librairie / papeterie

Activités équestres aux Ecuries de la Bervillière (AC2M) · 01390 Saint-André-de-Corcy

Prestataire : AC2M

Type : Activités sportives

Activités : · Cross équestre · Dressage · Equitation · Randonnée équestre / balade à cheval

Ain Délice · 01400 Châtillon-sur-Chalaronne

Commerces

Sous-types : Alimentation · Chocolaterie / Confiserie · Pâtisserie



A venir



A l'écoute de vos besoins

Plus de 200 répondants à l'enquête de Mars dernier

Des retours positifs sur l'aide en ligne et nos outils néanmoins complexes. Cela guide les futurs projets d'évolution.



Enquête de satisfaction des utilisateurs

Mars 2023



Exploitation de vos données

Temps réel



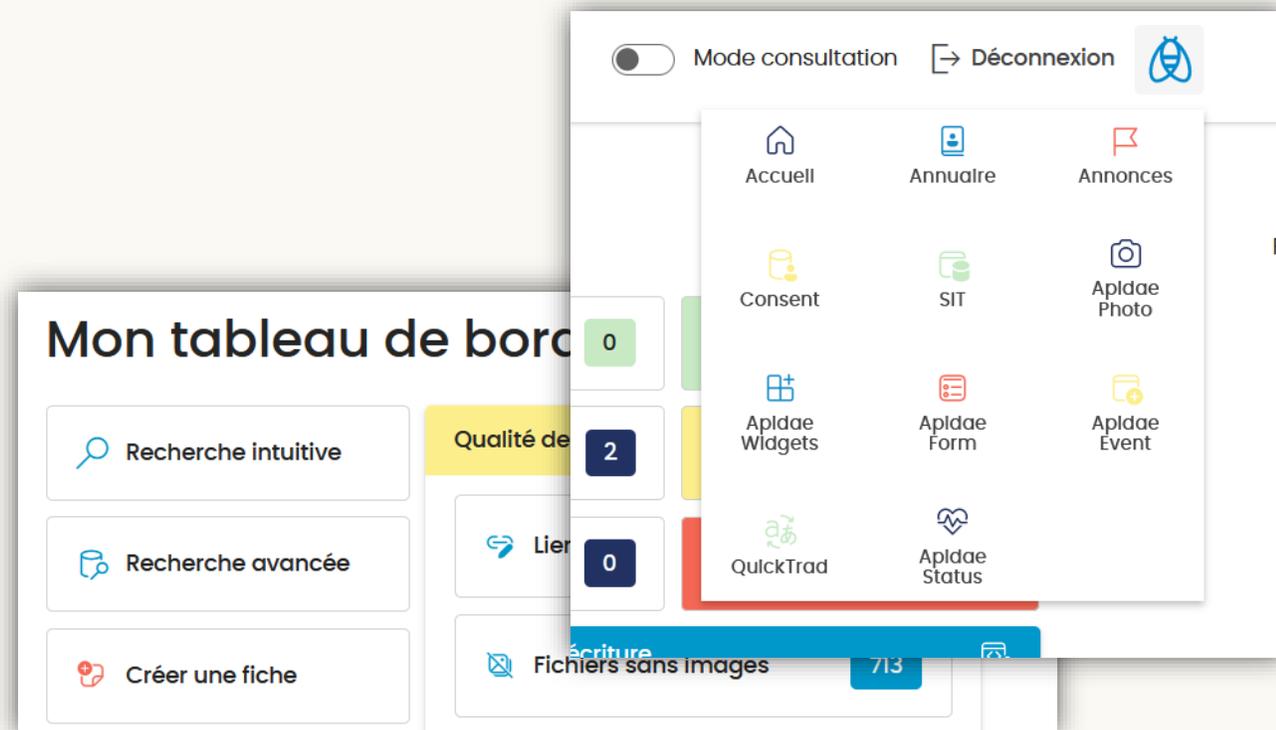
Bénéfices pour vous :

- **Alerte en temps réel de la mise à jour de fiches** présentes dans vos sélections pour permettre la mise à jour de vos sites
- **[PLUS] Alerte en temps réel d'un ajout/suppression** de fiches dans une sélection pour une mise à jour des sélections au moment du calcul



Amélioration des interfaces

Nouveau tableau de bord et switcher d'application



Bénéfices pour vous :

- **Accédez rapidement** à toutes les **informations nécessaires**
- **Naviguez facilement** entre les différents **services**
- **Evoluez** dans un **environnement plus esthétique**



Où consulter les dernières évolos ?

Admin

apidae

Communauté Sandrine Ferrier

Recherche

Bienvenue sur l'aide utilisateurs Apidae

Découverte

Parcours

Tutos

Tutos Vidéos
(Ateliers Apidae Chez Vous)

Services proposés par les partenaires
(Webinaires thématiques)

Les dernières évolutions

Articles à la une

Apidae QuickTrad - traduction automatisée - Février 2023

Le service de consentement pour les propriétaires de données - Septembre 2022

Admin Gr

Communauté Sandrine Ferrier

Recherche

Utilisateurs > Les dernières évolutions

Les dernières évolutions

Evolutions livrées en Juillet/Août 2023

[Saisie - intégration Apidae Photo] Les notes de vos photos disponibles sur votre interface de saisie

Evolutions livrées en juin 2023

[Saisie - Ajout de champs] Ajout des prestations équipements et services pour SKI / ACT / EVE

[Saisie] Optimisation de l'interface de saisie : Ajout d'une fonctionnalité "la saisie assistée"

[Saisie] Détection automatique des types de multimédias (suite)

Evolutions livrées en mai 2023

[Recherche] Ajout d'une fonctionnalité de partage pour les zones géographiques personnalisées

[Aide à la saisie] Détection automatique des types de multimédias (tracés GPS)

[Saisie - Ajout de champs] Le prix comprend/ne comprend pas sur ACT & EVE

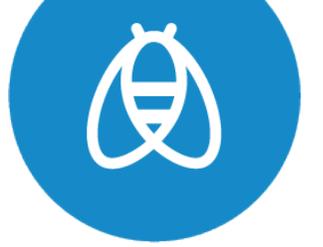
Evolutions livrées fin avril 2023

[Performance Plateforme] Mise en place du Rate Limiter

[Recherche intuitive] Sous-facette clientèle handicapée - Prestations adaptées

[Notifications] Diminution du nombre d'emails envoyés

[Interface] Mise à jour du fond de carte présent sur la



DEVENEZ EXPERT DE LA PLATEFORME



Découvrez nos offres de
FORMATION et d'**ACCOMPAGNEMENT**



Agenda

26
septembre 2023

 **Bourg Berard**
de 08h00 à 21h00

Congrès ADN tourisme

03
octobre 2023

de 10h00 à 10h45

**Webinaire - Grall, le
tourisme tout en 1 :
accessibilité
handicaps, mobilité,
Multilingues, services
localisés et bien +**

10
octobre 2023

 **Pau**
de 09h00 à 18h00

**#ET19 - Rencontres E-
Tourisme 2023**

Inscriptions dans l'agenda :)

 **Je consulte l'agenda
en ligne**

Restons connectés !



support@apidae-tourisme.zendesk.com

apidae-tourisme.com



apidae